

## Definitions

*In the annual report, the following expressions shall have the following meanings unless the context requires otherwise:*

|                            |  |
|----------------------------|--|
| “Board”                    | the board of Directors   |
| “BVI”                      | British Virgin Islands   |
| “CIRC”                     | China Insurance Regulatory Commission  |
| “CTPI (HK)”                | China Taiping Insurance (HK) Company Limited   |
| “Directors”                | The directors of the Company, including the independent non-executive directors            |
| “Ageas”                    | Ageas Insurance International N.V. (formerly known as Fortis Insurance International N.V.) |
| “Grantee”                  | A person who has been granted the right to accept the Company’s offer of share options     |
| “HKFRS”                    | Hong Kong Financial Reporting Standard   |
| “HKICPA”                   | Hong Kong Institute of Certified Public Accountants  |
| “HK(IFRIC)-Int”            | Hong Kong (International Financial Reporting Interpretations Committee)-Interpretation     |
| “ICBC”                     | The Industrial and Commercial Bank of China  |
| “ICBC (Asia)”              | Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Limited                                     |
| “Independent Shareholders” | Shareholder(s) other than TPG, ICBC (Asia) and their respective associates                 |
| “Last Year”                | The year ended 31 December 2009  |
| “Listing Rules”            | The Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange                        |
| “MAC”                      | The Ming An Insurance Company (China) Limited  |
| “MAH”                      | The Ming An (Holdings) Company Limited   |
| “Manhold”                  | Manhold Limited  |
| “MPF scheme”               | Mandatory Provident Fund Scheme  |

## 釋義

於本年報中，除文義另有所指外，下列詞彙具有以下涵義：

|          |   |                                |
|----------|---|--------------------------------|
| 「中國保監會」  | 指 | 中國保險監督管理委員會                    |
| 「中國太平香港」 | 指 | 中國太平保險(香港)有限公司                 |
| 「董事」     | 指 | 本公司董事，包括獨立非執行董事                |
| 「富傑」     | 指 | 荷蘭富傑保險國際股份有限公司(前稱富通保險國際股份有限公司) |
| 「承授人」    | 指 | 被授予權利可以接納本公司所賦予之認股權之人仕         |
| 「中國工銀」   | 指 | 中國工商銀行                         |
| 「工銀亞洲」   | 指 | 中國工商銀行(亞洲)有限公司                 |
| 「獨立股東」   | 指 | 除中國太平集團、工銀亞洲及其各自的聯繫人以外之股東      |
| 「去年」     | 指 | 截至二零零九年十二月三十一日止之年度             |
| 「上市規則」   | 指 | 聯交所證券上市規則                      |
| 「民安中國」   | 指 | 民安保險(中國)有限公司                   |
| 「民安控股」   | 指 | 民安(控股)有限公司                     |
| 「汶豪」     | 指 | 汶豪有限公司                         |

## Definitions

|                         |  |
|-------------------------|--|
| “SFO”                   | Securities and Futures Ordinance                               |
| “Share(s)”              | Share(s) of HK\$0.05 each in the capital of the Company        |
| “Share Award Scheme”    | CIH Employees’ Share Award Scheme adopted on 10 September 2007 |
| “the Stock Exchange”    | The Stock Exchange of Hong Kong Limited                        |
| “the Company” or “CTIH” | China Taiping Insurance Holdings Company Limited               |
| “the Group”             | CTIH and its subsidiaries                                      |
| “the PRC”               | The People’s Republic of China                                 |
| “the Year”              | The year ended 31 December 2010                                |
| “TPA (HK)”              | Taiping Assets Management (HK) Company Limited                 |
| “TPAM”                  | Taiping Asset Management Company Limited                       |
| “TPG”                   | China Taiping Insurance Group Co.                              |
| “TPG (HK)”              | China Taiping Insurance Group (HK) Company Limited             |
| “TPI”                   | Taiping General Insurance Company Limited                      |
| “TPIH”                  | Taiping Investment Holdings Company Limited                    |
| “TPL”                   | Taiping Life Insurance Company Limited                         |
| “TPP”                   | Taiping Pension Company Limited                                |
| “TPR”                   | Taiping Real Estate Shanghai Company Limited                   |
| “TPRB”                  | Taiping Reinsurance Brokers Limited                            |
| “TPRe”                  | Taiping Reinsurance Company Limited                            |

## 釋義

|                |   |                            |
|----------------|---|----------------------------|
| 「股份」           | 指 | 本公司股本中每股面值0.05港元之股份        |
| 「股份獎勵計劃」       | 指 | 於二零零七年九月十日所採納之中保國際僱員股份獎勵計劃 |
| 「聯交所」          | 指 | 香港聯合交易所有限公司                |
| 「本公司」或「中國太平控股」 | 指 | 中國太平保險控股有限公司               |
| 「本集團」          | 指 | 中國太平控股及其附屬公司               |
| 「中國」           | 指 | 中華人民共和國                    |
| 「本年度」          | 指 | 截至二零一零年十二月三十一日止之年度         |
| 「太平資產(香港)」     | 指 | 太平資產管理(香港)有限公司             |
| 「太平資產」         | 指 | 太平資產管理有限公司                 |
| 「中國太平集團」       | 指 | 中國太平保險集團公司                 |
| 「中國太平集團(香港)」   | 指 | 中國太平保險集團(香港)有限公司           |
| 「太平財險」         | 指 | 太平財產保險有限公司                 |
| 「太平投資控股」       | 指 | 太平投資控股有限公司                 |
| 「太平人壽」         | 指 | 太平人壽保險有限公司                 |
| 「太平養老」         | 指 | 太平養老保險股份有限公司               |
| 「太平置業」         | 指 | 太平置業(上海)有限公司               |
| 「太平再保顧問」       | 指 | 太平再保險顧問有限公司                |
| 「太平再保險」        | 指 | 太平再保險有限公司                  |

## Definitions

|                  |  |
|------------------|--|
| “the Old Scheme” | Share option scheme of the Company adopted on 24 May 2000 and terminated on 7 January 2003 |
| “the New Scheme” | Share option scheme of the Company adopted on 7 January 2003                               |
| “RMB”            | Renminbi   |
| “HKD”            | Hong Kong dollars  |
| “USD”            | United States dollars  |
| “EUR”            | Euro   |
| “GBP”            | British Pound  |
| “AUD”            | Australian dollars   |

## 釋義

|       |   |  |
|-------|---|--|
| 「舊計劃」 | 指 | 本公司於二零零零年五月二十四日所採納之認股權計劃，於二零零三年一月七日已終止 |
| 「新計劃」 | 指 | 本公司於二零零三年一月七日所採納之認股權計劃                 |
| 「RMB」 | 指 | 人民幣                                    |
| 「HKD」 | 指 | 港元                                     |
| 「USD」 | 指 | 美元                                     |